『十方千五百佛名經』全文復元の試み

山口正晃

はじめに

大正大藏經(以下、大正藏と略稱)の第14册・經集部、No.442に『十方千五百佛名經』なる佛名經が收錄されている。これは歴代大藏經の中で繼承されてきたものではなく、大正藏の注に「依中村不折氏藏本採錄、首部缺。」とあるように、中村不折氏所藏の敦煌寫本を基に大正藏に採錄したものであって、しかも中村氏藏本の卷頭が殘闕しているため、大正藏の『十方千五百佛名經』もまた、必然的に卷頭を缺いた形となっている。

一方、敦煌冩本にはこの中村氏舊藏本以外になお、十餘種の『十方千五百佛名經』が殘されている。本稿の目的はこれらの冩本を用いて本經の全文を復元することである。ただし、そのためには解決しなければならない問題が若干ある。以下、この視點を軸として、敦煌冩本『十方千五百佛名經』について紹介・整理をすることにしたい。

なお、筆者は近年、佛名經類に關する基礎的研究を行っているが¹、本稿もまた 言うまでもなく、その一環をなしている。

一、大正蔵『十方千五百佛名經』の概略

上述の通り、大正藏『十方千五百佛名經』は首部が缺けている。しかし、本經の概略を見るには充分なので、差し當たり、大正藏に基づいて、本經典の概略を見てみる。經名の「十方」とは、東・東南・南・西南・西・西北・北・東北・上・下の十方位を指す。そして、各方位ごとに150の佛名を羅列し、合計1500の佛名が連ねられた佛名經ということである。大正藏に缺けているのはこのうち、東方および東南方の途中までなので、單純に計算して全體のおよそ90%近くは殘っている

¹「現在十方千五百佛名竝雜佛同號小考」『敦煌冩本研究年報』第二號、2008 年 3 月;「敦煌本『現在賢劫千佛名經』について」『敦煌冩本研究年報』第三號、2009 年 3 月。

ことになる。もっとも、實際には各方位ちょうど 150 佛というわけではなく、概 $a_{150} \sim 160$ の佛名が並べられている。大正藏でいえば東南方が末尾の 21 佛 2 、南方が 158 佛、西南方が 154 佛、西方がとび拔けて多く 190 佛、西北方が 160 佛、北方が 161 佛、東北方が 156 佛、上方が 150 佛、下方が 158 佛、という具合である。

また、本經は佛名のみの羅列で構成されているわけではない。それぞれの方位毎に、佛名を羅列する前に流通分が附されており、「この方位の佛名をとなえればこういう御利益がある」といったことが記される。さらに方位によっては、末尾の方で「一心に敬禮すれば千億劫の生死の罪を取り除くことができる」といった文章が特定の佛名に附せられることもある。これらの文章は、おそらく法會の場で使用するためのものであろう。單なる佛名の羅列から始まった佛名經類が、こうして附加的要素を増しながら(また佛名の「數」そのものも増しながら)經典としての體裁を整えていったということを踏まえると、本經は最初期に成立した佛名經ではない。

巻末には「建徳元年九月十五日冩竟」の紀年がある。北周の建徳元年(572)のことである。本經は歴代經錄には一切著錄されておらず、成立(譯經)年代や編纂(譯經)者は一切分かっていないが、この紀年により遲くとも北朝末期には成立していたことが知られる。また本經の名稱から受ける印象としても、南北朝から唐初期におそらく最も盛んに行われていたであろう初期の佛名經類の中では、筆者が以前扱った『現在十方千五百佛名竝雜佛同號』と同樣、最も遲くに成立した部類に入るのではないかと考えられる。以上より、本經は北朝末期に成立したものであり、中村氏舊藏本はその成立當初の寫本ではないかと筆者は考えている。

ところで、いま述べたように本經は歴代經錄には一切著錄されていない。各經錄に殘されている經名として本經に近いものとしては「十方佛名經」「現在十方佛名經」「千五百佛名經」といったものがあるが³、しかしこれらの實物は、敦煌寫本を含めても現在に殘されていない。注 4 で引用するように、敦煌寫本の中にはこれらの經典の名稱が見られるものもある一方で、後に紹介する本經の敦煌寫本 14種は、首題もしくは尾題が殘っている場合には例外なく全て「十方千五百佛名經」もしくは「現在十方千五百佛名經」と記されており、「十方」と「千五百」の兩方を經名に含んでいる。とすると、これら諸經が本經と何らかの關連を有する可能性もあるが、本經そのものではない、と見てよいだろう。ちなみに、これら諸經にしても、各經錄においては全て關本とされており、當時にあってもこれら佛名

²ただし、圖版の冩眞から確認できるのは 16 佛のみ。殘闕部分の紙が折れているため、冩眞には 寫っていないのであるが、實際に手にとって紙を伸ばして見れば、恐らく確認できるのであろう。 ³例えば『出三藏記集』卷 2 には「十方佛名一卷」が、卷 4 には「現在十方佛名經一卷」および 「千五百佛名一卷」が著錄されているが、それぞれ「闕本」「未見經本」と注記されている。

經類の多くが中原には傳わっていなかったことが知られる。筆者が以前取り上げた『現在十方千五百佛名並雜佛同號』なる佛名經もまたこうした狀況に關しては本經と全く同様であり、河西地方における佛名經類の盛行ぶりが窺われる4。

蛇足ながら、本經をめぐる如上の狀況を見るとき、本經が大正藏の經集部に收錄されていることに對して、違和感を持たざるをえない。それは、本經が歴代經錄に一切著錄されておらず、從って歴代大藏經にも一切收錄されていないこと、つまり本經は敦煌寫本にしか殘されていないこと、そうして譯者や譯經年代が一切不明であること、などから本經はいわゆる擬疑經に分類すべきと考えられるからである。實際、上記『現在十方千五百佛名竝雜佛同號』もまたこうした條件は全く同じであり、敦煌寫本をもとに大正藏に採錄した點まで本經と全く軌を一にするが、しかしそれは第85冊・疑似部・敦煌寫本類に收錄されているのである。この二經を一方は經集部へ、もう一方は疑似部へと分別する根據は全くないように思う。

とはいえ、擬疑經だからといって研究する價値がないということでは、もちろんない。むしろ、由來の定かでない、「非正統」とも言うべき本經典が、一千年の時を越えて敦煌石室から十餘本も發見されたことにこそ、筆者は大いなる價値を見出だすのであって、當時の河西地方における民間信仰の實態を窺い知るうえで極めて貴重な資料だと考える。佛教の専門家ではない筆者がこうして佛名經類に取り組んでいるのは、言うまでもなく教理研究のためではなくして、河西地方における庶民信仰の實態を明らかにする歴史研究のためであり、その意味において、これまで詳細はほとんど明らかになっておらず、また完本は全く殘されておらず、それでいてある程度まとまった形を殘している寫本が十本以上もあって全文復元の餘地が殘されている本經こそは、筆者の問題關心からすれば絶好の材料と言えるのである。

⁴敦煌冩本に實物が殘されていない上記關連諸經だが、その經名は敦煌冩本の中に見出だすことができる。これらはいずれも南北朝期のものであり、筆者が以前指摘したように(拙稿 2008・2009)、南北朝期には存在していた多樣な佛名經類は、北魏のときに『佛說佛名經』が成立してからは次第に淘汰されてゆき、隋唐期以降はほぼ姿を消してしまう。從ってこれらの諸經は、吐蕃支配期から歸義軍期の冩本が大半を占める敦煌冩本には殘されなかったのであろう。

① 上博 3318「西魏祀馬部司馬豐祖寫『十方佛名』題記」(西魏・大統十七年五月六日) 「…故割減所資、敬寫十方佛名一卷。願現家安穩、居眷寧泰、百惡冰消、萬善集延…」

② S.1945「北周比丘洪珍寫『大般涅槃經』卷十一題記」(北周・保定五年) 「…仰惟大聖、遂勸化道俗、寫千五百佛名一百卷、七佛八菩薩咒一百卷、…」

二、敦煌本『十方千五百佛名經』の紹介および整理

(一) 敦煌本『十方千五百佛名經』の紹介

本題である全文復元を試みるに當って、まずは敦煌冩本に殘されている本經を列撃し、果たしてこれらから全文を復元することが可能か否か、檢討しなければならない。筆者が檢索しえたのは全部で15種、それを一覽表にしたのが表1である。なお、これら各冩本の書誌情報については、各目錄や圖版に附された解題に書かれてあるので、必要でない限り一々それらを紹介することはしない。

上記の如く、大正藏に收錄されている『十方千五百佛名經』は中村不折氏が所藏していた敦煌寫本をもとにした錄文である。中村不折氏の所藏していた敦煌寫本が現在、東京都臺東區立書道博物館に所藏されており、カラー寫眞を掲載した大型圖版が近年出版されたのは周知の通りである5。件の『十方千五百佛名經』もこの圖版に收錄されており、「048」という寫本番號が附されている。以下、この寫本を「書博本」と呼ぶこととする。

寫本番號	調卷	殘存方位	備考
BD00084	二卷	(東)・東南・南・西南・西	地 84。北 836。
BD00458	?	(東)・東南・南・(西南)	洪 58。北 837。
BD00953	二卷	(西北)・北・東北・上・下	昃 53。北 843。
BD01822	二卷	(西北)・北・東北・上・下	秋 22。北 841。罫線あり。
BD02275	二卷	東・東南・南・西南・西	閏 75。北 834。
BD02564	二卷	(東)・東南・南・西南・西	歳 64。北 835。罫線あり。
BD07430	?	(西)・西北・(北)	官 30。北 840。罫線あり。
BD07650	?	(南)・(西南)	皇 50。北 838。罫線あり。
BD08227	?	(西)	服 27。北 839。
BD08329	?	(西北)・北・(東北)	衣 29。北 842。罫線あり。
S4531	一卷	(南)・西南・西・(西北)・(東北)・上・下	
S5082	二卷	(東)・東南・南・西南・西	
P4007	?	(西)	
書博 048	一卷	(東南)・南・西南・西・西北・北・東北・上・下	(北周)建徳元年の紀年
羽 698V	?	?	未見

表 1:敦煌本『十方千五百佛名經』一覧

書博本の闕落部分は巻頭の東方および東南方の途中までであるから、この一覽表から單純に言えば、巻頭を殘しているBD02275を用いてこの闕落部分を補うことは可能なはずである。しかし、實際にそうするには、解決しなければならない問題がある。端的に言えばそれは、「テキスト系統」の問題である。例えば、筆者が以前扱った敦煌寫本の『賢劫千佛名經』は三系統に分類され、その内容、つまり

^{5『}中村不折舊藏禹域墨書集成:臺東區立書道博物館所藏』全3册(二玄社、2005年)

佛名の構成において大きな差異があった⁶。從って、まずはこれら各種寫本の内容 を對照して、その内容に違いがあるのかないのか、あるとすればどの程度の差異 なのか、それを見極めなければならない。

こうした視點を持って表1を見たとき、まず氣付くのは、「十方」という方位の構成およびその配列に違いはない、ということである。當然といえば當然のことではあるが、基本的事項として、まずはここを押さえておく必要がある。そして次に目が行くのが、調卷である。一見して、一卷本と二卷本と二種類あることが見て取れる。上記『賢劫千佛名經』の三系統のテキストのうち一つは一卷本、殘る二種は二卷本であったことを考えると、やはりここでも分卷を一つの指標として少なくとも二系統に分類しなければならないであろう。しかも、書博本は一卷本であるのに對して、その卷頭部分を補う可能性を唯一持っているBD02275は二卷本である。從って、これらテキストの間にどの程度の差異があるのか、この點が最重要課題といえよう。

(二) 一卷本と二卷本の分類

そこで、未見の「羽 698V」を除く 14 種を一卷本と二卷本に分類した表 2 を作成した。この表の上から順に BD00084 から S5082 までが二卷本、BD07430 から書博 048 までが一卷本である。首題もしくは尾題が殘存しており、そこに「卷上」「卷下」とあれば二卷本、逆に「十方千五百佛卷」としている S4531 および「十方千五百佛名一卷」としている書博本は一卷本と判定した。問題は、首題も尾題も殘闕している寫本(表の「調卷」欄で「?」としたもの)であるが、一つの基準としては、殘存方位がある。二卷本であることがはっきりしている BD00084・BD00953・BD01822・BD02275・BD02564 および S5082 を見れば明らかなように、二卷本の上卷は東から西に至る五方位、下卷は西北から下に至る五方位、という構成になっている。これは、十方をちょうど半分に割って五方ずつ、ということで極めて分かりやすく理にかなった調卷であって、恐らくこの點は動かしようがない。とすると、西方から西北方へと跨っている BD07430 は一卷本であると判斷できる。では調卷不明のその他の寫本はどう判定すべきか。

⁶注1所引拙稿2009參照。

表 2:敦煌本『十方千五百佛名經』殘存状況一覧

寫本番號	調卷	東	東南	南	西南	西	西北	北	東北	上	下
BD00084	二卷	Δ	0	0	0	0					
BD00458	?	\triangle	0	0	Δ						
BD00953	二卷						\triangle	0	\circ	0	
BD01822	二卷						\triangle	0	\bigcirc	0	
BD02275	二卷	0	0	0	0						
BD02564	二卷		0	0	0						
BD07650	?			Δ	Δ						
BD08227	?										
S5082	二卷		0	0	0						
BD07430	?					Δ	0	\triangle			
BD08329	?							0	\triangle		
S4531	一卷			Δ	0	0	Δ	×	Δ	0	0
P4007	?					Δ					
書博 048	一卷		Δ	0	0	0	0	0	0	0	

(○= 完存、△= 一部存、×= 圖版に不備ありて見られず⁷)

本經に一卷本と二卷本の二系統が存在すること自體は、實はすでに指摘されている。中國國家圖書館所藏分については、その圖版8各册の末尾に解題が附せられているが、そこでしばしばこの問題が擧げられているのである。例えばBD00084の解題には「中村本爲一卷本、本文獻則分爲上下兩卷。故兩件可互校補充」とあり、あるいはまたBD00458の解題には「本經有一卷本・兩卷本兩種。《大正藏》所收爲一卷本、文字與二卷本略有差異。本號應爲二卷本、但因二卷本尚無錄文發表、故暫以一卷本爲對照本。」とある。前者では「一卷本と二卷本は互いに校勘して(缺落部分を)補うことができる」といい、後者では「一卷本と二卷本とでは文字に若干の差異があるが、二卷本のテキストが發表されていないのでとりあえず一卷本で對照した」と書いているように、一卷本と二卷本の兩種があることは指摘されているのだが、その實、兩種のテキストに對する見解が統一されていない。この一事を以てしてだけでも、本稿を發表する意義はあろう。

そして、上記 BD00458 の解題はこのようにも述べている。すなわち、「本號諸 佛名上均冠"南無"二字」と。ずらりと並べられている各佛名それぞれに、「南無」

⁷S4531 について、筆者が見たのは『敦煌寶藏』であるが、西北方の途中から、次の寫眞ではいきなり東北方の途中から始まる。つまり、西北方の後半・北方および東北方の前半が抜けている。マイクロを撮影する際に脇に置いたとみられる標識の番號は連續しているため、原本が缺落しているのかも知れない。IDP のホームページでもこの寫本はいまだ見られないので(2010 年 12 月現在)、確認できていないことをお斷わりしておく。

^{8『}國家圖書館藏敦煌遺書』(北京圖書館出版社、2005-)

の二字が冠せられている、というのである。そこでこの點に着目して、上述した二 卷本と一卷本がはっきり判定できている各寫本を見てみると、二卷本は全て「南無」の二字を冠しており、逆に一卷本は全てそれが無い。對象となる寫本が少ないとはいえ、ここまで截然と分かれていると、これは一つの判別基準とできるのではないだろうか。理屈から言っても、單純計算で1500 佛(實際にはもっと多い)のそれぞれに「南無」の二字が加えられると、それだけで3000字増加することになる。二卷に分卷する一つの理由と言えないか。またこれと關連して、書式にも明確な差がある。二卷本は各行につき二つの佛名を記す(つまり、俯瞰したときに截然と上下二列に分かれている)のに對し、一卷本は各行につき二つ乃至五つの(大半の行では三つ乃至四つの)佛名を記す(つまり、横のラインである「列」というものが無い)。この特徴もまた、上記した二卷本と一卷本とはっきり判定できているものを比較すると、明確に分かれており例外は一つもない。これもまた、二卷本と一卷本という調卷の「差」をもたらす一つの理由になるのではないか。

そうして、この觀點を以て調卷不明の寫本を見ると、やはり、「南無」を冠しているものは全て上下二列に書かれており、逆に「南無」を冠していない寫本は、一行あたり二つ乃至五つの佛名を記して「横のライン(=列)」というものを爲しておらず、そこには一つの例外もない。要するに、佛名に「南無」の二字が冠せられているか、という點と、その書式を見ることによって、それが二卷本か一卷本かを判定できるのではないか、と考えた次第である。上掲の表 2 は、そうして調卷不明の寫本をも判別して作成した表である。

では、なぜこのような兩種のテキストがあるのだろうか。一つ、單純に考えられるのは、時代による差異である。ここでまた、中國國家圖書館の解題を参照したい。そこでは、各寫本について、それがいつの時代の寫本なのか、それぞれ見解が示されている。それを示すと、以下の通りである。

南北朝:BD07430 · BD08329

唐:BD00953 · BD01822 · BD02275

歸義軍:BD00084・BD00458・BD02564・BD07650・BD08227

恐らくは書體と紙質に基づいて出された見解であろうが、實に興味深い。それは、本稿で一卷本と判定しえた兩つの寫本が兩つとも、南北朝期の寫本とされていることであり、逆に二卷本と判定したものは全て、唐もしくは歸義軍期の寫本とされていることである。本經の中で唯一、紀年があるのは書博本であるが、それは先述の通り北周の年號を持っており、一卷本である。つまり、一卷本は南北朝期の寫本であり、二卷本は唐以後の寫本ではないか、という豫測ができるのである。

實際、紙質はともかくとして、圖版からその書體を見るに、一卷本は全て南北朝期獨特の所謂「隸風」を強く殘した書體となっており、それとは反對に二卷本は全て直線的な、典型的な楷書で書かれている。

從って、一卷本と二卷本の關係としては、以下の推測が成り立つであろう。すなわち、本經が成立したのは前章で述べた通り、南北朝末期と考えられるが、成立當初の本經は一卷本であった。そしてその後、佛名經類の體裁が整えられ、初期佛名經類が淘汰されゆく風潮の中にあって、本經もまた、「南無」を冠したり佛名の配列を上下二列に揃えるなどして體裁が整えられ、その結果、一卷では長すぎる内容となって二卷本が成立した、と。少なくとも、書博本により一卷本が南北朝期に存在していたこと、また書體から見て一卷本が南北朝期のものであって二卷本が唐以後の寫本であることは斷言してよいだろう。

(三)羽698Vについて

上で擧げた本經 15 種の寫本の中、唯一いまだ寫眞を見ていないのが、日本の杏雨書屋所藏の羽 698V である。このコレクションは近年圖版の出版が始まったところであり、當該寫本は末尾に近い番號なので、おそらくこの寫眞が公開されるまでにはまだ數年を要するであろう。ただ、目錄はすでに公開されており¹⁰、また岩本篤志氏による概觀の報告も出されているので¹¹、ここではそれらの情報に基づいて一言しておきたい。

この寫本の正面には「某和尚說反魂記」という題名が附けられており、恐らくはその背面を二次利用して「十方千五百佛名經」を書寫したものであろう。縱25.4cm×横75.1cm、三紙を貼り繼いだものとあるので、完本ではない。というよりむしろ、ごく一部のみ残された斷片と言った方がよいであろう。ところで、目録にはこの寫本と大正藏との異同について、次のように記している。

⁹ちなみに、前述の「南無」を冠するか否かという問題について、禿氏祐祥氏は夙に次のように指摘している。「後世の『佛名經』は一々の佛名に南無の二字を冠することになっている……敦煌石室傳來の古經には時として佛名だけで南無の二字を伴わない分を見出すことがあるが、淨土教の傳播よりの影響でこの變化を生じたものと推定される」と。さらにまた、氏は中村不折舊藏の「十方千五百佛名經」についても言及する際、それが南無を冠していないことを指摘し、「この寫本は後世の轉寫本と異り六朝時代の原本である」と述べる。氏の見解に、筆者も全く同意する。禿氏祐祥「敦煌遺文と佛名經」(西域文化研究會編『西域文化研究』第一卷(敦煌佛教資料)、法藏館、1958年)參照。

¹⁰古泉圓順『敦煌祕笈』目錄册(武田科學振興財團、2009年)。

¹¹岩本篤志「杏雨書屋藏『敦煌祕笈』概觀——その構成と研究史」(『西北出土文獻研究』第8號、2010年)。

大正藏經本ハ、首部缺失本。本寫本ニヨリ、二七佛名補填シ得ル。大 正藏經本ハ、佛名ノミ、「南無」ノ稱號ナシ。佛言若善男子…以下長行、 本寫本デハ雙行、細字。

ここから分かることとしては、まず第一に本寫本は二番目の方位である東南方の途中から始まっており、大正藏(つまり書博本)より二十七佛前の箇所から殘されていること。そして、「大正藏經本ハ、佛名ノミ、『南無』ノ稱號ナシ」という言い回しから判斷するに、本寫本は南無を冠しているのであろう。とすると、二卷本ということになる。「佛言若善男子…」の文章を大字長行で書くか細字雙行で書くか、というのは、一卷本と二卷本の間で明確に分かれているわけではないので、この點はあまり參考にはならない。以上から判斷するに、本寫本は二卷本の上卷前半部分(ただし首部は闕く)に當る。二卷本の上卷前半部といえば、表2から分かるように比較的多くの寫本が殘っており、本稿において全文を復元するに當っては、本寫本を見ずとも大きな影響はないであろう。

杏雨書屋の「敦煌秘笈」は李盛鐸コレクションを收めていることで世に知られているが、それはNo.432までであり、698號である當該寫本はそれではない。まれに後の番號のものでも李盛鐸の印記の存するものがあるようだが、岩本氏の作成した一覽表によると、そうした印記もないようである。また「敦煌秘笈」には清野謙次や富岡謙藏といった日本の初期敦煌學者が收集したものも含まれているが、やはり岩本氏の一覽表によれば、それでもない。恐らく、書肆から購入したものであろう。いずれにせよ、圖版が公刊される日を待ちたい。

三、『十方千五百佛名經』の全文復元――むすびにかえて

以上の檢討により、敦煌寫本に殘された『十方千五百佛名經』には一卷本と二卷本の二種類を想定すべきことが判明した。結論を先に言えば、この二系統のテキストの間には、「南無」の有無を除けば字句の異同はほとんどない。詳細は全文復元案の末尾に附した校勘記を参照して頂きたいが¹²、字句の異同はほとんどが筆寫の過程で生ずることが十分想定できる範圍内のものである。特に、テキスト系統

¹²末尾の校勘記を見ると、あるいは「意外と多く異同がある」という印象を受けるかも知れない。しかし、これには已むを得ない理由がある。それは、底本として用いた書博本が、最も誤字・脱字が多い寫本なのである。他の寫本では全て一致しているにも拘らず、書博本のみ字が異なる、という事例が非常に多い。そのため、校勘記が煩雜にならざるを得なかった。こうした問題がありながら、なぜ書博本を底本に選んだのか、その理由は凡例を御覽頂きたい。いずれにせよ、ここで最も重要なのは、一卷本と二卷本の間で、字句あるいは佛名の配列に特筆すべき異同がない、ということである。

を判斷するうえで極めて重要な指標となる佛名の「配列」は、以前檢討した『賢劫千佛名經』では大きく異なっていたのに對して、本經では全くと言っていいほど、ない。わずかに、順序が若干入れ替わっていたり、佛名が一つ二つ脱落していたりすることはあるが、それは筆寫の過程で十分起こり得ることであろう。從って二巻本を利用して、大正藏『十方千五百佛名經』の卷頭缺落部分を復元することは可能、というのが本稿の結論である。以下に、筆者が復元した本經の全文を掲示する。

なお、凡例は以下の通りである。

- 1. 底本は、書博本とする。その理由は二つある。一つは、大正藏という、現在 最も一般的に使用されている大藏經において既に本寫本が用いられているこ と。いま一つは、前章の表2を見れば分かるように、現存する本經の敦煌冩 本の中で、書博本が最も揃っているからである。なお、書博本はしばしば佛 名號の末字「佛」を書かない場合がある。これらについては特に注記せずに 「佛」字を補った。
- 2. 書博本の卷頭缺落部分(東方および東南方の途中まで)については、唯一卷 頭の揃っている BD02275 を底本とし、「*」を附した。
- 3. 書博本の現存部分においても、他の冩本にあって書博本にない佛名が幾つかある。これらについては、出典を注記した上で該當箇所に插入し、「*」を附した。(例)西南方・第31佛「無邊像佛」
- 4. 本稿で指摘した通り、二巻本は各佛名に「南無」の二字を冠するが、ここで 復元した佛名はすべて「南無」は省略する。また、上・下の分巻も行わない。
- 5. 参照の便宜のため、方位毎に各佛名に算用數字で順位を附した。
- 6. 校勘記は末尾に一括して附した。(ア) 佛名の文字の異同については、方位毎にその佛名の順位を示した上で異同の内容を記し、該當する寫本番號を記す。なお、「×」とあるのは、その文字(あるいは佛名そのもの)が當該寫本には無いことを示す。(イ) 佛名の配列が異なる場合は、同じく方位毎にその佛名の順位を示した上で、當該寫本における順位を示し、該當する寫本番號を記す。(ウ) その他、流通分などの校勘については、本文中に注番號を附したうえで、上記佛名校勘のさらに後に校勘内容を記す。

十方千五百佛名經

現在東方一百五十佛名

佛言。若有善男子善女人。學菩薩乘。聞此東方諸佛名號不懷猶豫。稱名敬禮者捨身。所生不墮三塗常爲轉輪聖王。若佛興世常當覩見。無數諸佛悉供養之。淨脩梵行獲諸神通。獨歩無畏摠持自在終不退失上道心捨離無量百千萬億阿僧祇劫生死之罪。漸成佛道相好嚴身。若有光世犯重罪者應墮惡道。禮此佛故小遇頭痛衆罪消滅。世間諸惡不能加客。壽終之時悉能得見億侅諸佛。聞佛所說皆能受持一言不妄。若聞此佛名心懷猶豫誹謗巨逆而不信者。世世所生不值三寶常處三塗八難之中。是以行者應勤敬禮諸佛世尊除棄誹謗必得如上功德之利。

1賢劫千佛*	2 東方拘樓孫佛*	3 迦葉佛*
4 拘那含牟尼佛*	5釋迦文佛*	6彌勒佛*
7智華生佛*	8上雲燈佛*	9 寶光月殿妙尊佛*
10 寶嚴佛*	11 極高德聚佛*	12 大堅佛*
13 無邊寶力佛*	14 須彌堅佛*	15 難陀拔檀佛*
16 德王明佛*	17 樂無相相佛*	18 妙化音佛*
19 一切縁中自在現相佛*	20 華上佛*	21 寶德佛*
22 海彌樓佛*	23 無垢意佛*	24 寂滅佛*
25 二萬億威音王佛*	26 離欲自在佛*	27 滅諸趣佛*
28 不思王德佛*	29 喜王德佛*	30 瑠璃香佛*
31無礙香光佛*	32 雲鼓音佛*	33 功德生佛*
34 無邊行自在佛*	35 須彌堅佛*	36 無邊光佛*
37上香彌樓佛*	38 普觀佛*	39 無畏佛*
40 德無畏佛*	41 月燈佛*	42 明燈佛*
43 振威德佛*	44 極高行佛*	45 善衆佛*
46 金剛生身佛*	47 自在王佛*	48智力流布佛*
49 上安佛*	50 德王明佛*	51 妙肩佛*
52 妙眼佛*	53 娑羅王佛*	54 須彌王佛*
55 彌樓佛*	56 旃檀窟佛*	57 寶威德佛*
58 常善德佛*	59 梵音聲佛*	60 寶華佛*
61 常悲佛*	62 蓮華生德佛*	63 旃檀香佛*
64 如須彌佛*	65 上嚴佛*	66 華最高德佛*
67 寶蓋佛*	68 香象佛*	69無邊自在力佛*
70 不虛稱佛*	71 安王佛*	72 不思議功德明佛*

73 雜華佛*	74 藥王佛*	75 求利世佛*
76無邊心行佛*	77無邊自在力佛*	78 無邊眼佛*
79 言音自在佛*	80無邊虛空自在宿王佛*	81上香德佛*
82 虛空德佛*	83 極高行佛*	84 作方所佛*
85 極高彌樓佛*	86 無礙眼佛*	87婆伽羅佛*
88 須彌肩佛*	89 善安王佛*	90 上衆嚴佛*
91三同號上衆佛*	92 空性佛*	93 名聞力王佛*
94 放光佛*	95 離垢佛*	96 雜華香佛*
97無相音佛*	98離怖畏佛*	99 無礙眼佛*
100 旃檀香佛*	101 大聲眼佛*	102 寶積佛*
103 香象王佛*	104 一華善佛*	105 二同號彌樓肩佛*
106 網明佛*	107寶華德佛*	108 智華寶明德佛*
109 增十光佛*	110 增千光佛*	111 智光佛*
112 智出光佛*	113滅諸怖畏佛*	114 無邊光明佛*
115 無礙智佛*	116 網光佛*	117 寶意佛*
118 善出光佛*	119 無邊陳佛*	120 無邊自在佛*
121 智住佛*	122 優波羅德佛*	123 釋迦文佛*
124 智流布佛*	125 調御佛*	126 娑羅寶王佛*
127 寶娑羅佛*	128 寶行列佛*	129 德王佛*
130 不虛稱王佛*	131 流布王佛*	132不虛力佛*
133 香明佛*	134 無礙音佛*	135 多安王佛*
136 多聞力佛*	137 須彌高頂王佛*	138 蓮華上佛*
139 寶高德佛*	140 方流布嚴佛*	141 普守增上雲音王佛*
142 無邊明佛*	143 法積佛*	144 無邊慧成佛*
145 無邊功德智明佛*	146 華生德佛*	147 華出王佛*
148 本淨佛*	149 善德佛*	150 寶光月殿妙尊音王佛*

現在東南方一百五十佛名

151 須彌燈光明佛*

佛言¹舍利佛。若善男子善女人。其有聞此諸佛名號持諷誦念至心信樂無有疑悔此 諸如來皆授其決住不退地。若有女人聞諸佛名歡喜信樂敬禮²之者。從是以後所生 之處不受女身不爲三毒之所纏繫。應受無量億劫之罪自然消滅。如淨天金獨歩無畏 魔鬼外道所不能壞所得功德不可思議滅八萬³千億生死之罪。

1東南方無憂德佛*	2入精進佛*	3 進精進佛*
4 德明王佛*	5 除衆戚佛*	6 師子音佛*
7師子相佛*	8阿閦佛*	9 須彌頂佛*
10 一切縁中能見佛*	11 念離佛*	12 畏手佛*
13 無邊緣中現佛*	14 蓮華敷力佛*	15 網明佛*
16 無邊明佛*	17寶華佛*	18 娑羅佛*
19 發心即轉法輪佛*	20 華聚佛*	21 增千光佛*
22 無上光佛*	23不動力佛*	24 無邊出力佛*
25 無邊願佛*	26無邊自在力佛*	27 無量願佛*
28 無定願佛*	29 轉胎佛*	30 轉諸難佛*
31一切縁脩行佛*	32 三億同字不沙佛*	33 無勝莊嚴佛*
34 方無憂功德佛*	35 法自在師子遊戲佛*	36 虛空佛*
37 有德佛*	38 道自在佛*	39 羅王佛*
40 師子吼王佛*	41 八臂勝雷佛*	42 難俎壞王閻浮提佛*
43 珍寶藏功德吼佛*	44 大藏佛*	45 星宿稱佛*
46 功德力娑羅王佛*	47妙音自在佛*	48 娑羅勝毘娑王佛*
49 妙音自在寶佛*	50 明自在佛*	51 寶掌龍王佛*
52 兩音自在法佛*	53月光明佛*	54 燈光明佛*
55 勝音山佛*	56 稱音王佛*	57 梵音王佛*
58 堅音佛*	59 快樂尊佛*	60 導師佛*
61 普光佛*	62 須彌燈王佛*	63 寶莊嚴佛*
64 無斷光言佛*	65 離垢清淨光海業佛*	66 水王光佛*
67世界佛*	68 樂蓮華首佛*	69 離垢光佛*
70 守寂佛*	71 須彌燈王佛*	72 寶德佛*
73 寶炎佛*	74 藥王佛*	75 寶願佛*
76 寶嚴佛*	77 難勝佛*	78 師子嚮佛*
79一切利成佛*	80 迦葉佛*	81 寶莊嚴佛*
82 尊伏欲王佛*	83 普賢佛*	84一切智王佛*
85 龍種尊佛*	86 惟越莊嚴佛*	87一燈王佛*
88 普現佛*	89 賢王佛*	90 日華佛*
91 大香王佛*	92 須曼那佛*	93 持戒王佛*
94 善淨王佛*	95 梵增益佛*	96 閻浮影佛*
97 冨樓那佛*	98 勝妙佛*	99 寶山佛*

100海藏佛*	101 那羅延佛*	102 尸棄佛*
103 南無尼佛*	104 覺尊佛*	105 憍陳如佛*
106 師子力佛*	107智幢佛*	108 佛音聲佛*
109 尊勝佛*	110 離世尊佛*	111 利益佛*
112 師子尊佛*	113 寂靜智佛*	114 難陀佛*
115尸拘羅王佛*	116 金色目佛*	117 得自在佛*
118 日樂佛*	119 寶勝佛*	120 善目佛*
121 梵善樂佛*	122 梵音佛*	123 法月佛*
124 示現義佛*	125 稱樂佛*	126 稱增益佛*
127 端嚴佛*	128 善香佛*	129 眼勝佛*
130 善觀佛*	131 攝聚義佛*	132 善意願佛*
133 勝慧佛	134 金幢佛*	135 善目佛*
136 天明佛*	137淨飯佛*	138 善見佛
139 毘琉璃幢佛	140 毘樓博叉手佛*	141 梵音佛*
142 功德成佛	143 有功德淨佛	144 寶光明佛*
145 師子稱佛*	146 功德通王佛	147 雨法華佛
148 造光明佛	149 增益山王佛*	150 普明佛
151 那羅延勝業佛	152 愛清淨佛	153 日月光佛
154 普光自在王佛		
155 梵王佛	一心4歸命敬禮者	却三萬六百劫生死之罪
156 不退轉輪成首佛	帛 一心敬禮者却千億	劫生死之罪
157 大與光明佛	一心敬禮者却八萬	六千劫生死5之罪

現在南方一百五十佛名

158 法種尊佛

162 寶藏莊嚴佛

佛言。若⁷善男子善女人。聞南方佛名。不懷疑結信悟⁸ 道眼執持禮拜者。於現在世中功德具足遂得五法。一者除去吾我常值佛世。二者獲尊勢⁹ 轉輪聖王。三者遂得總持執御經典誠信無量。四者成卅二大人之相至得佛道衆行備悉。五者遂五神通無所弊礙。是爲五事。若有女人聞此佛名。至心禮敬¹⁰ 則離女身生淨佛土¹¹。神通具足能却七百萬億劫生死之罪。

一心敬禮者却四百九劫生死6之罪

159 成首佛 160 與光明佛 161 法種尊佛

1南方純寶藏佛	2 旃檀德佛	3 日月燈明佛
4名聞光佛	5 火炎肩佛	6 須彌燈佛
7無量精進佛	8 虚空住佛	9 常滅佛
10 寶辯佛	11 不捨精進佛	12 破煩惱光明佛
13 寶炎佛	14 無憂佛	15 無憂德佛
16 不退轉上手佛	17 樹根華王佛	18二千億同號日月燈明佛
19無相嚴佛	20 明德聚佛	21 日意佛
22 那羅延佛	23 離垢相佛	24 求金剛佛
25 淨意佛	26 求利安佛	27善思嚴佛
28 懷怨賊佛	29 憂鉢德佛	30 流布力王佛
31 雜華佛	32 無邊明佛	33 轉男女相佛
34上香德佛	35 高寶王佛	36 香彌樓佛
37智見一切衆生所樂佛	38 智德佛	39 無礙香嚴佛
40 純珍寶藏佛	41不動力佛	42 迦葉佛
43 示一切縁佛	44 調御佛	45 成利佛
46 生德佛	47 生德王佛	48 壞衆疑佛
49 德味佛	50 宿王佛	51 智德佛
52 無量相佛	53 不縁一切法佛	54 旃檀佛
55 網明佛	56 梵音佛	57無邊自在佛
58 無量性得佛	59 無能斷嚴佛	60 示一切法佛
61 普現諸法佛	62 無邊得生佛	63 智出光佛
64 華上佛	65 方生佛	66 華生佛
67於衆堅固佛	68 智明佛	69 智衆佛
70離胎佛	71 賢王佛	72 壞諸煩惱佛
73 無邊智讚佛	74 旃檀窟佛	75 具生佛
76 華生佛	77 娑羅王安力佛	78月出光佛
79 調御佛	80 須彌堅佛	81 施名聞佛
82 轉諸難佛	83 名親佛	84 名堅固佛
85 離憂佛	86 華生德王佛	87 演華相佛
88 普放香光佛	89 聲眼佛	90 放炎佛
91 亦流十方佛	92 高明佛	93 寶照明佛
94 火然佛	95 三界自在力佛	96 名輪佛
97 空自在佛	98 盡自在力佛	99 皷音佛

100 普自在佛 101 智流布佛 102 山王佛 103 明力高王佛 104 安立佛 105 自在嚴佛 106 積諸功德佛 107 寶德佛 108 智生德佛 109 智生明德佛 111上法自在成就佛 110 聚華生王佛 114 無量明佛 112 半月光佛 113 香象佛 115 蓮華聚佛 116 華生德佛 117 旃檀德佛 118 演聚佛 119 上名慧佛 120 作安佛 121 無量德生佛 122 明相佛 123 無邊積佛 124 衆德生佛 125一切功德生佛 126 持炬佛 127 華德生佛 128 極高王佛 129 宿王佛 130無邊彌樓佛 131 虚淨王佛 132 無量音佛 133 無量明佛 134 寶彌樓佛 135 雜寶華嚴佛 136 上衆佛 137 離垢嚴佛 138 金華佛 140 雜華生佛 139 寶窟佛 141 放光佛 142 華生佛 143 華蓋佛 144 不嚴虛佛 146 梵音佛 145 流布力王佛 147 自在力佛 148 無邊虛佛 149 調御佛 150 無礙佛 151 無礙眼佛 152 無量華佛 153 純寶藏佛 154 虚空住佛 155 常滅佛 156 旃檀德佛 157 樹根華王佛 158 旃檀摩尼光佛

現在西南方一百五十佛名

佛告舍利弗 ¹²。若 ¹³ 善男子善女人。得聞此諸如來名者。曾已供養過去諸佛。應當一心信樂持念。當起廣遠無量歡喜安立其意 ¹⁴ 令使眞諦。以千萬 ¹⁵ 信樂之心念諸如來。其人當得無量之福。永當遠離三塗之厄 ¹⁶。命終之後皆當後 ¹⁷ 彼諸佛刹。命終之時彼諸如來將諸大衆。住其人前說法教化 ¹⁸ 令不退轉。必成正覺。其有 ¹⁹ 人聞稱揚讚嘆是諸如來功德名號而生誹謗當墮地獄。百五 ²⁰ 萬劫具受衆苦。若有受持一心不捨禮拜供敬滅千萬億劫生死之罪。

1 西南方普明佛 2 善哀觀衆生佛 3 寶施佛

4 華德佛 5 法音吼佛 6 師子雷音佛

7 造王神通炎華佛 8 普華佛 9 盡勝佛

10 毘婆葉佛 11 迦葉佛 12 諦相佛

13 梵相佛 14 山海慧自在通王佛 15 跋旃檀香神通佛

16 須彌相佛	17 金華佛	18 雷音王佛
19 須彌佛	20 須彌光佛	21尸棄佛
22 常精進佛	23 善住佛	24 無邊嚴佛
25 無相嚴佛	26 普嚴佛	27 作燈佛
28 作明佛	29 一藏佛	30 一聚佛
31 無邊像佛*	32 無邊精進佛	33 網光佛
34 大神佛	35 明輪佛	36 觀智佛
37不虛稱佛	38 壞衆怖畏佛	39 離怖畏佛
40 無邊德王佛	41 壞諸怨賊佛	42過諸魔界佛
43 無量華佛	44 持無量德佛	45無量音聲佛
46 光聚明德佛	47離二邊佛	48無量聲佛
49 無量覺華見佛	50 明彌樓佛	51沙羅王佛
52 日面佛	53 妙眼佛	54上德佛
55 寶華佛	56 寶生佛	57月華佛
58一切衆生嚴佛	59 轉一切生死佛	60無邊辯財佛
61 持炬佛	62 火相佛	63 智聚佛
64 善淨德光佛	65 流布力王佛	66 六百萬同字一切義佛
67 功德王明佛	68 現智佛	69 華高生德佛
70 寶火佛	71 赤蓮華德佛	72 善衆佛
73 壞一切疑佛	74 拘樓孫佛	75 相王佛
76 蓮華德佛	77 放光佛	78 彌勒佛
79 蓮華光明佛	80 上法王相佛	81 無量力佛
82 勝山海佛	83 釋迦文佛	84 不虛見佛
85 無礙音佛	86 無量名德佛	87無分別聲佛
88 無量光佛	89 妙眼佛	90 善利佛
91 吉利嚴佛	92 寶相佛	93 淨光佛
94 香尊王佛	95 出法無垢王佛	96無垢目大寶藏佛
97 力無障礙王佛	98 自智功德力佛	99 衣服知足佛
100得自在佛	101 無障礙利益佛	102智慧藏佛
103 大山王佛	104 日力藏佛	105 求功德佛
106 華幢波佛	107衆生光明佛	108 無癡功德王佛
109 法相佛	110 尊音王佛	111 持金剛佛
112 堅自然幢佛	113珍寶自王佛	114 山劫佛

115 雨娛樂佛 116 壞蓋善法佛 117 婆羅王佛 120 智慧和合佛 118 遍滿天佛 119海功德佛 121 智識佛 123 世間尊佛 122 華衆佛 125 法幢自在王佛 126 旃檀王佛 124 優曇鉢華幢佛 127 善住佛 128精進力佛 129 幢等光明佛 132 法稱佛* 130 智歩佛* 131海幢佛* 133 壞魔王佛* 134 衆光明佛 135 智出明佛 136 慧鎧稱佛 137 安隱王佛 138 智音佛 139 幢攝聚佛 140 天金剛佛 141 無爲思惟佛 144 德聚威光佛 143 無勝像最歩佛 142 種種莊嚴佛 145 慧持群萠佛 146 思最尊佛 147 須彌山意佛 148 覺善香薰佛 149 自在德威佛 150 眼如蓮華趣無爲佛 151 方帝相佛 152 梵梵相佛 153 寶明佛 155 金海自在王佛 154 天帝金剛佛 156 寶蓋照空佛 一心敬禮 21 却六百劫生死之罪 一心敬禮者却八千劫生死之罪 22 157 妙寶佛

現在西方一百五十佛名

158 諦幢佛

159 梵憶佛

佛言。若有 ²³ 善男子善女人。學菩薩道。聞此佛名不生疑罔篤信敬事者。所生之處致 ²⁴ 演光明三昧正定尋。復遂得無量三昧門。臨終之時亦見十方各十億侅諸佛。正覺皆能啓受。甚深法言至 ²⁵ 成佛道終不癈忘。能却 ²⁶ 千劫 ²⁷ 生死之罪永棄 ²⁸ 不受 ²⁹。

一心敬禮者却八百九十六劫生死之罪

一心敬禮者却六十七却生死之罪

1 西方寶上佛 2寶山佛 3金剛歩迹佛 5無量壽佛 6 火光明佛 4無量明佛 7尊音王佛 8 音智藏佛 9月藏光明無垢尊佛 10 稱黃佛 11 寶山王佛 12 勝光無憂佛 13 遍藏華佛 14 二千同字雲自在燈王佛 15 梵華佛 16 勢進佛 17 法燈勇佛 18 寶月佛 20 攝諸根淨目佛 21世自在王佛 19 師子吼相尊佛 22 師子意佛 23 法意佛 24 梵相佛 25 月德佛 26 寶德佛 27 相德佛

28 火相佛	29 珠蓋佛	30 師子髮佛
31 破無明佛	32 智華佛	33 超勇佛
34 多摩羅跋旃檀香佛	35 持大功德佛	36 雨七寶佛
37離瞋恚佛	38 大莊嚴佛	39 無相佛
40 寶藏佛	41 德頂佛	42 多迦羅香佛
43 旃檀佛	44 蓮華佛	45 莊嚴道路佛
46 龍蓋佛	47 雨華佛	48 散華佛
49 華光明佛	50 日音聲佛	51 蔽日月佛
52 琉璃藏佛	53 梵音佛	54淨明佛
55 金藏佛	56 須彌頂佛	57 山王佛
58 音聲自在佛	59 淨眼佛	60 月明佛
61 得衆佛	62 華生佛	63 如須彌山佛
64 日月佛	65 持大功德佛*	66 梵音聲佛
67世主佛	68 師子行佛	69 妙法意佛
70 師子吼佛	71 珠寶蓋珊瑚色佛	72 破疑闇佛
73 水月佛	74 衆華佛	75 菩提佛
76 華超出佛	77 開智持雜寶佛	78 眞琉璃明佛
79 蔽日月佛	80 持大功德佛	81 得正慧佛
82 勇健佛	83 離諂曲佛	84 除惡根裁佛
85 大音道央佛	86 水光佛	87海雲慧遊佛
88 德頂華佛	89 莊嚴佛	90 日音聲佛
91月勝佛	92 如琉璃佛	93 梵聲佛
94 光明佛	95 金藏佛	96 山王佛
97音王佛	98 龍勝佛	99 無染佛
100淨面佛	101月面佛	102 如須彌佛
103 旃檀香佛	104 威勢佛	105 燃燈佛
106 難勝佛	107 寶得佛	108 離垢明佛
109 師子佛	110 王王佛	111 力勝佛
112 喜音佛	113 光明佛	114 龍勝佛
115 華齒佛	116 無畏明佛	117 香頂佛
118 普賢佛	119 普華佛	120 寶相佛
121 上香王佛	122 施一切樂佛	123 見一切縁佛
124 壞諸驚畏佛	125 安立王佛	126 寶明佛

127 利一切衆佛 128無邊空嚴德佛 129 蓋嚴佛 130 空相佛 131 威華生德佛 132 上德佛 133 淨眼佛 134無邊自在積佛 135 世妙佛 137 大調御佛 136 慈悲佛 138 無勝相佛 141 人王佛 139 最高德彌樓佛 140 世主佛 144 月間王佛 142 衆歸佛 143 天香彌樓佛 147 名聞彌樓佛 146 寶生德佛 145 上彌樓佛

148 美德佛149 無 関眼佛150 梵德佛151 無邊德積佛152 無量華佛153 滅德王佛

154 寶火佛 一心敬禮者其人立得不退轉疾得成佛道 30

155 淨月幢稱光明佛 一心敬禮者却百六十劫生死之罪

156 阿彌陀佛 聞名一心信樂誦念歡喜得無量福離三惡道臨終 31 至念 32 佛自來迎 33

157 殊勝佛 聞名歡喜信樂誦念能降魔衆却六十劫生死之罪

158 集音佛 聞名歡喜信誦 34 念其人得佛音聲衆中說法却 35 八十劫生死之罪

159 金剛歩精進佛 一心敬禮者却百劫生死之罪

160 造王神通炎華佛161 早王神通佛162 無量幡佛163 淨日憶稱光佛164 度一切世間苦惱佛165 大光普佛

166 善建立珠臺王佛 167 寶幡佛 168 普光升勝臺王佛

169 淨光佛170 雷舍那佛171 普賢華敷佛172 寶上佛173 樹根華佛174 莊嚴通佛

175維越莊嚴佛

176 自在王神通佛 一心敬禮者却五十九劫生死之罪 36

177 度一切世間苦惱佛 178 須彌相佛 179 多摩羅跋旃檀香神通佛

180 大悲光明佛 181 蓮華樹世界長精進佛

182 妙樂佛 一心敬禮者却五百劫生死之罪 183 無量幢幡佛 一心敬禮者却五百劫生死之罪 184 無量幢佛 一心敬禮者却八十劫生死之罪 185 大光普遍佛 一心敬禮者却九十二劫生死之罪

186 寶幢佛 一心敬禮者却七十九 37 劫生死之罪

187 淨光佛 一心敬禮者却二百劫生死之罪

188 寶上佛 一心敬禮者却百38八十一39劫生死之罪

189 樹根華王佛 一心敬禮者却三百十三 40 劫生死之罪

190 維越莊嚴佛 一心敬禮者却九百 ⁴¹ 劫生死之罪 191 無量明佛

現在西北方一百五十佛名

佛告阿逸多 ⁴²。若族性 ⁴³ 子族性 ⁴⁴ 女。得聞此諸如來名號。信樂歡喜受持諷誦 ⁴⁵ 作禮之者。曾已奉見五十萬佛。其人所生之處常得天眼見。十方刹常得 ⁴⁶ 耳聞無量音。身能飛行歷事諸佛。心常能知一切所念。乃至泥洹不生下賤貧窮之處。不生三惡八難之處。身如金剛具衆相好。心樂大法衆 ⁴⁷ 所愛敬。轉身所生不離諸佛。是故阿逸。其 ⁴⁸ 有恭敬諸佛名號禮拜之者。所得功德唯佛能知。永脫生死千萬億劫生死 ⁴⁹ 之罪。

1 西北寶相佛	2 多寶佛	3 寶生德佛
4 寶常佛	5 六千同字衆生喜見佛	6 具足千萬光明佛
7師子月央佛	8離垢光噞佛	9日月淨明德佛
10 阿閦佛	11 雲雷音宿華智佛	12淨華宿王智佛
13 六萬同字光明佛	14 六百同時散華佛	15 無量光佛
16 無量光明佛	17 無量光佛	18無量自在力佛
19 無量力佛	20 一蓋佛	21 無量明佛
22 蓋行佛	23 寶蓋佛	24 宿王佛
25 善宿佛	26 明輪佛	27 明王佛
28 高廣德佛	29 無邊光佛	30 自在王佛
31 自在力佛	32 無量音聲佛	33 大雲光佛
34 網聚佛	35 覺華光佛	36 蓮華自在佛
37山王佛	38月衆增上佛	39 放光佛
40 妙肩佛	41 不虛見佛	42 頂生王佛
43 蓮華生佛	44 普香光佛	45 香明王佛
46 香彌樓佛	47 香象佛	48 香自在佛
49 香窟佛	50 明輪佛	51 光王佛
52 蓮華生佛	53 法自在佛	54 可樂佛
55無量法自在佛	56 愛德佛	57 散華佛
58 華蓋行列佛	59 華窟佛	60 金華佛
61 香華佛	62 彌樓王佛	63 善導師佛
64一切衆生最勝嚴佛	65 轉諸難佛	66 善行嚴佛
67 妙華佛	68 無邊香佛	69 普放光佛
70 善放光佛*	71 普光明佛*	72 散華生得佛

73 寶網手佛	74 極高王佛	75 宿王佛	
76 普照一切佛土佛	77 妙見佛	78 安立王佛	
79 香流佛	80無邊智自在佛	81 不虛嚴佛	
82 不虛見佛	83 無礙眼佛	84 不動佛	
85 初發意佛	86 無邊眼佛	87 燈上佛	
88 普照明佛	89 光照佛	90一切世界佛	
91 無垢力佛	92一切衆生不斷辯才佛	93 無流行佛	
94 習精進佛	95 上精進佛	96一乘度佛	
97 蓮華上佛	98 法央佛		
99 無量德藏寶積快見	L 金剛師子遊王佛	100 定光佛	
101 普光德上嚴王佛	102 堅住功德注山嚴王佛	103 德央佛	
104 法造弘佛	105 仙天佛	106 諦央佛	
107 習金剛佛	108 衆尊佛	109 雷像佛	
110 樂清淨佛	111 出家樂行佛	112 華央佛	
113 勝施佛	114 善明佛	115 善曜佛	
116 仙勳佛	117 轉勝佛	118 欣樂佛	
119 天華佛	120 轉吉神佛	121 善首佛	
122 善喜佛	123 住覺佛	124 住放佛	
125 諦法普稱佛	126是世善妙佛	127 普辯佛	
128 寶稱佛	129 威彊佛	130 梵神佛	
131 無畏善佛	132 善音佛	133 目悅佛	
134 積德佛	135 雨音佛	136 妙觀佛	
137 受神佛	138 與人遊佛	139 美求佛	
140 降怨眷屬佛	141 唯衞佛	142 識佛	
143 隨葉佛	144 拘留秦佛	145 迦葉佛	
146 拘那含牟尼佛	147無垢光佛	148 思惑豫佛	
149 寶才佛	150 雨香王佛	151多摩羅跋旃檀香神通佛	
152 須彌相佛	153憂鉢羅佛	154 蓮華勝佛	
155 妙容山相佛	156人天王佛	157 華德佛	
158 無上勝尊佛	159 慧灌佛		
160 開化菩薩佛	一心敬禮者却八十一50劫	生死之罪	
161 見無怨懼佛	怨懼佛 一心敬禮者却六十三劫生死之罪		
162一乘度佛	一心敬禮者却六十四劫生死	死之罪	

現在北方一百五十佛名

佛言。若族性 ⁵¹ 男女。學菩薩乘。聞此佛名信樂不疑。喜心敬事者。所生之處遂得 ⁵² 種種 ⁵³ 三昧。覩見十方各十恆河沙 ⁵⁴ 諸佛。亦使現世離諸狂 ⁵⁵ 横。怨毒除滅行道 日進。心中善願應念 ⁵⁶ 皆得 ⁵⁷。遇善知識獲深法忍。所生之處常爲人尊。至成佛道 終不受苦。能滅卅萬億阿僧祇生死之罪。

11 / 24 - 0 11 - 11 / 11 / 11 / 11 / 11 / 11 /	· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
1人王佛	2 勝王佛	3 寶智手佛
4月殿清淨佛	5難爼佛	6 日生佛
7炎肩佛	8 最勝音佛	9網明佛
10 無量德寶佛	11 蔽日月光佛	12 德行精進佛
13 雲自在佛	14 雲自在王佛	15 相德佛
16 王相佛	17 斷愛王佛	18 接識佛
19 卅億同字釋迦文佛	20 摩尼珠佛	21 釋迦文尼佛
22 尊音王佛	23 智和合佛	24 善華佛
25 無恕佛	26 日藏佛	27 尊樂佛
28 勝尊佛	29 成華佛	30 日明佛
31 龍德佛	32 金剛光明稱王佛	33 無上明佛
34四相光明佛	35 那尼輪佛	36 智成就佛
37 香王佛	38 火葉佛	39 婆羅王佛
40 那羅延佛	41 無垢燈出王佛	42 寶蓋增光明王佛
43 金山王佛	44 迦葉佛	45 須彌佛
46 壞諸道佛	47 破疑佛	48無相音佛
49 無邊功德成就佛	50 寶生德佛	51 蓮華生德佛
52 寶上佛	53 三世無礙嚴佛*	54 無邊明佛
55 寶彌樓佛	56 燈高德佛	57 智生德佛
58 炬燈佛	59 無上光佛	60 德王明佛
61 沸生佛	62 無邊明佛	63 德味佛
64 方等佛	65 華生德佛	66 婆羅王佛
67 師子王佛	68 寶彌樓佛	69 毘跋尸佛
70 醫王佛	71 上衆佛	72 上善德佛
73 自在力佛	74上香德佛	75 上香相佛
76 旃相窟佛	77 無邊明佛	78 增千光華出佛
79 無邊自在佛	80 威華生高王佛	81 寶網佛
82 安立王佛	83 不虛稱佛	84 不虛力佛

88 沙羅王佛	89 寶娑羅佛	90一蓋嚴佛
91 寶賢佛	92 旃檀窟佛	93 旃檀香佛
94 無邊明佛	95 明輪佛	96 彌樓嚴佛
97無礙眼佛	98 無邊眼佛	99 寶生佛
100 諸德佛	101 覺華德佛	102 善住幢佛
103無邊力佛	104 不虛德佛	105 寶力佛
106 無邊嚴佛	107 虚空光佛	108無相音佛
109 藥王佛	110不驚畏佛	111離怖畏佛
112淨王佛	113 智出佛	114 勇衆佛
115 智聚佛	116 作方佛	117娑訶王佛
118 上離佛	119 調御佛	120 智守佛
121 最高德佛	122 示衆生深心佛	123 無礙光佛
124 滅諸愛自在佛	125 華最高生德佛	126 拘陵王佛
127 日燈佛	128上寶佛	129 智生德佛
130 無礙眼佛	131 安立功德王佛	132 無畏佛
133 智聚佛	134 金剛佛	135 火衣佛
136 明燈佛	137不虛精進佛	138 善思嚴相佛
139 師子佛	140 妙善住王佛	141 寶聚高德佛
142 梵德佛	143 無礙香象佛	144 彌樓明佛
145 火燈王佛	146 華上光佛	147住名聞佛
148 名慈佛	149 娑羅王佛	150 觀華佛
151 無邊光佛*	152 善華佛*	153 無恕佛
154 日藏佛	155 尊樂佛	
156 德内豐嚴佛	聞名歡喜信樂誦念一心	心作禮得不退轉疾成正覺

85 不虛自在力佛 86 不虛光佛 87 無邊釋進佛

- 156 德内豐嚴佛 聞名歡喜信樂誦念一心作禮得不退轉疾成正覺。却一劫生死後。 生得六通 ⁵⁸ 得端政。常尊貴能除 ⁵⁹ 欲縛六情常無病。生常值佛聞法見僧。離八難 常具淨戒。心不亂 ⁶⁰ 乃至涅槃
- 157 金剛堅強消伏壞散佛 聞名歡喜信樂誦念得不退轉却十萬億 61 之罪
- 158 寶火佛 聞名歡喜信樂誦 62 念得不退轉疾成正覺
- 159 寶月光明佛 聞名信樂持諷誦念後生 63 得 64 中正定自見諸佛轉尊法輪
- 160 賢最佛 聞名歡喜樂 65 持諷誦念後生 66 端正 67 自識宿命得成正覺 68
- 161 寶蓮華歩佛 聞名信樂誦念所生之處當爲一切所敬言教承用一心敬禮者能令 女人得爲男子成阿維 ⁶⁹ 越致

現在東北方一百五十佛名

佛告舍利弗。若族性 ⁷⁰ 子族性 ⁷¹ 女。其有聞 ⁷² 此諸佛名號。歡喜信樂 ⁷³ 諷誦禮敬 之者。所得功德勝於一切布施。諸餘功德十萬億倍。諸佛國土隨意往生。不退轉成 最正覺。若有誹謗懷疑不信者。當墮虛 ⁷⁴ 臈渥犁。六萬億歳中受無量罪。其有信樂 稱嘆禮拜。現世安隱滅五百千萬億劫生死之罪。

1 壞一切間怖畏佛	2 蹈七寶華佛	3離垢心佛
4 寶蓋超光佛	5 悲精進佛	6三乘行佛
7無淨佛	8 縁一切辯佛	9寶事佛
10 寶積佛	11 等行佛	12一切德光相佛
13 彌樓乾那佛	14 增肩佛	15 不虛行佛
16 無礙眼佛	17 普守佛	18 德王明佛
19 賢王佛	20 月辯佛	21 善目佛
22 普世佛	23 寶首佛	24 普觀佛
25 尊自在王佛	26 光淨照燿佛	27 梵首天王佛
28 二萬同字日月燈明佛	29 慧見佛	30 金華佛
31無量德超所有王佛	32 無垢淨龍自在尊音王佛	33 藏佛
34 無量淨王佛	35 寶山王佛	36不可思議功德佛
37 寶光明佛*	38 寶尊音佛	39 遍出一切光明功德山王佛
40 寶海佛	41 智華無垢堅佛	42 普賢佛
43 阿閦佛	44 無垢功德光明王佛	45 善樂自在音光明佛
46 日藏佛	47 智日佛	48 龍自在佛
49 金剛稱佛	50 日藏佛	51 大功德藏佛
52光明音相佛	53 常光明佛	54 光明音相佛
55 自在稱佛	56 不可思議王佛	57安和自在見山王佛
58 智豫佛	59 眼淨無垢佛	60 百功德佛
61 號勝佛	62 明慧佛	63 遍淨佛
64 善眼佛	65 九萬十一那術同字無色佛	66 無垢超德佛
67 勇進佛	68 離百憂佛	69 喜生德佛
70 安王佛	71上彌樓佛	72 妙香佛
73 憍陳如佛	74 勢德佛	75 赤蓮華德佛
76 白蓮華生佛	77 大音眼佛	78 上衆佛

79 無邊明德佛	80 月出光佛	81 名流十方佛	
82 星宿王佛	83 無邊光明佛	84 上香彌樓佛	
85 離怖畏佛	86 安隱生德佛	87無邊功德月佛	
88一切德嚴佛	89 日華王佛	90 不壞相佛	
91 宗守光佛	92 無量生行佛	93一切上佛	
94 大威德蓮華生佛	95 虚空淨王佛	96 無相音聲佛	
97 明德王佛	98 德明王佛	99 度功德邊佛	
100 燃燈佛	101 作明佛	102 無畏佛	
103 德味佛	104 無怖畏佛	105 華德佛	
106 智華德佛	107 寶積佛	108 無邊願佛	
109 寶首佛	110無邊功德安立王佛	111 娑羅王佛	
112 寶明佛	113 寶聚佛	114 上衆德佛	
115 無邊嚴佛	116 觀世音佛	117 須彌明佛	
118 無邊自在力佛	119 極高行佛	120 寶華德佛	
121 無邊神通自在佛	122 隨衆生願嚴佛	123 高寶蓋佛	
124 上衆佛	125 無量華佛	126 寶自在佛	
127月出德佛	128 諦釋幢王佛	129 發心即轉法輪佛	
130 十萬同字流布佛	131 普光淨德佛	132 勝戰鬪佛	
133 無礙尊樹德佛	134 蓮華佛	135 寶蓮華諦住樹王佛	
136 大光曜佛	137 慧燈明佛	138 大雄佛	
139 白無垢塵佛	140 内寶佛	141 上像幢十蓋王佛	
142 威神自在王佛	143 極受上影王佛	144 大海佛	
145 十方見佛	146 世間尊佛	147 善德佛	
148 須彌相佛	149 蓮華尊佛	150 日月尊佛	
151 寶光月殿妙尊音	佛		
152 壞魔羅網獨歩佛	壞魔羅網獨歩佛 一心敬禮者却一百劫生死之罪		
153 師子吼力佛	一心敬禮者却二百一十劫生死之罪		
154 悲精進佛	一心敬禮者却千億劫生死	之罪 ⁷⁵	
155 三乘行佛	156 金剛堅強自在王佛	157 梵天佛	

現在上方一百五十佛名

佛言 ⁷⁶。若族姓子族姓 ⁷⁷ 女。學菩薩乘。聞此佛名心無結網。信吾道眼之所斑 ⁷⁸ 宣 者。世世所生未曾懈怠不習貪欲。常以菩薩爲父 ⁷⁹ 妻子兄弟親族。在在所生 ⁸⁰ 身未 曾離卅二相。亦得往生諸佛國土。少婬怒癡身無疾 ⁸¹ 病 ⁸²。一切功德 ⁸³ 皆得成就。 卅五萬恆河沙劫罪皆得消滅。

1 華敷日王佛 2 不可思議月光明佛 3 勝光佛 4名稱佛 5 樂蓮華首佛 6 廣衆德佛 7思樂成佛 8 善德佛 9無樓精進願首佛 11 消滅等超王佛 12無限眼王佛 10 世自在王佛 14 香積佛 15 萬八千同字山王佛 13 至精進佛 16 無垢大聖佛 17 吉祥佛 18 師子央如光尊佛 21 香上佛 19 梵音佛 20 宿王佛 24 娑羅樹王佛 22 香光佛 23 火炎肩佛 25 雜色寶華嚴身佛 26 寶華德佛 27 見一切義佛 30無邊高力王佛 28 如須彌山佛 29 善寂佛 31 月嚮佛 32 精進最高力王佛 33 破疑佛 34 善宿王佛 35 燃燈佛 36 作明佛 37 明輪佛 38 明彌樓佛 39 淨明佛 40 白蓋佛 41 香蓋佛 42 寶蓋佛 43 旃檀窟佛 44 旃檀德佛 45 須彌肩佛 46 寶明佛 47 娑羅王佛 48 梵德佛 49 淨明佛 50 無驚怖佛 51 離怖畏佛 52 妙肩佛 53 上寶佛 54 山王佛 55 轉女相嚴佛 56 無邊嚴佛 57無上光佛 60 德勝佛 58 網明相佛 59 因王佛 61 普明佛 62 勝敵佛 63 相王佛 64 藥王無礙佛 65 無量功德明自在王佛 66 寶遊行佛 67 寶華佛 68 安住佛 69 山王佛 70無垢相佛 71 大山戸佛 72淨一切願威德勝王佛 73 善住意佛 74月王佛 75 無勝歩自在王佛 77 普賢佛 78 八十同字師子歩王佛 76 娑隣陀王佛 79 蓮華尊佛 80 法自在豐王佛 81 光明無垢腎香豐王佛 82 智光自在相王佛 83 千智識尊音王佛 84 千增相尊音王佛 85 千善無垢尊音王佛 86 千離怖畏尊音王佛 87千善無垢光尊音王佛 89 五百日藏尊王佛 90 五百樂音尊王佛 88 五百日尊音王佛 91二日光明佛 92 四龍自在神佛 93 八離恐怖稱王光明佛 94 十離音光明佛 95 八聲稱佛 96十一顯露法音佛

97 九功德法稱王佛 98 廿不思議王佛 99 卌寶憶無明尊王佛

100 覺智尊相王佛 101 七不可思議音佛 102 三智藏佛

103 十五智山憶佛 104 十五智海王佛 105 卅大智力尊音王佛

106 二山功德劫佛 107 十八清淨智懃佛 108 九十尊相衆生佛

109 百善智無垢雷音尊王佛 110 八十勝尊大海功德智生力王佛

111 卌天上菩提尊佛 112 二智覺山華王佛 113 二功德智覺佛

114 二金剛師子佛 115 二持戒光明佛 116 二示現增番佛

117 無量光明佛 118 三師子遊戲佛 119 二無盡智山佛

120二寶光明佛 121二無垢智慧佛 122九智慧光明佛

123 五十那羅延無勝藏佛 124 二無垢淨智慧佛 125 九大智慧光明佛

126 七十聚集珍寶功德佛 127 卅光明藏佛* 128 梵增益佛*

129 廿分別星寶王佛 130 三功德力娑王佛 131 九十妙香音佛

132 提頭賴王佛 133 六十光明熾珠王佛 134 千蓮華香釋稱尊王佛

135 卅蓮華香力增佛 136 二無量功德大海智增僧佛 137 閻浮提香佛

138 一百三功德山憶佛 139 師子相佛 140 百一龍雷尊華王佛

141 度蓋行佛 142 善趣種無我甘露功德王劫佛

143 種種威嚴王無勝智佛* 144 千離智龍王解脫覺世界海眼山王佛

145 威神佛 146 善寂月音王佛 147 諸華佛

148 寶成佛 149 善德佛 150 無數精進願首佛

151 廣衆德佛 152 珠勝月王佛

現在下方一百五十佛名

佛言。若善男子善女人。聞此佛名至心受持燒香敬禮者。所生之處得普光三昧。命欲終時自然得見。億百千侅諸佛住前十方皆 ⁸⁴ 然。諸佛所說悉皆受持未曾忽忘。神通威 ⁸⁵ 動無量衆生。亦能滅除二百萬 ⁸⁶ 億侅生死之罪 ⁸⁷。

1 明德佛 2 師子佛 3 名聞佛

4 普光佛 5 遠摩佛 6 法憶佛

7 持法佛 8 一寶蓋佛 9 染清淨佛

10 普賢佛 11 梵精進佛 12 寶藏佛

13 娑羅王佛 14 離恐怖圍遠佛 15 月殿佛

16 清淨華光佛 17 遇神通王佛 18 建立精進佛

19 師子央佛 20 無量光明最勝佛 21 虚空音佛

22 虚空嚴佛 23 火目佛 24 拘留孫佛

25 上德佛	26 大德佛	27有音佛
28 蓮華德佛	29 師子德佛	30 成利佛
31 師子頸佛	32 師子護佛	33 安立王佛
34 梵彌樓佛	35淨明佛	36 不虛稱佛
37 香象佛	38 香德佛	39 香彌樓佛
40無量眼佛	41 香聚佛	42 寶窟佛
43 寶彌樓佛	44 安住佛	45 善住王佛
46 梵彌樓佛*	47 娑羅王佛	48 明輪佛
49七十普淨光明王佛	50 燃燈佛	51 威德佛
52 提沙佛	53 弗沙佛	54 光明佛
55天王佛	56 蜜迹金剛歩佛	57淨王佛
58 息意佛	59 無量訓寶佛	60 錦淨王佛
61 師子歩佛	62 妙央意光明王佛	63 供養佛
64 妙華佛	65 奉養佛	66 善目佛
67 快臂佛	68 炎光佛	69 炎味佛
70無退沒佛	71 執功德佛	72 寶事佛
73 無欺世佛	74 無量德佛	75 寶稱佛
76 蓮華上佛	77 雷音王佛	78 虚空性佛
79 違離佛	80 德王明佛	81 善思願成佛
82 迦葉佛	83 香明佛	84 八千定光佛
85 無邊德寶佛	86 普光德淨威佛	87 不虛稱佛
88 五百華上佛	89 五威德佛	90 二千憍陳如佛
91 金剛上佛	92 普首佛	93 迦葉佛
94十五日明佛	95 六十二善寂佛	96 定光佛
97 大莊嚴佛	98 善明佛	99 無始佛
100 智光明佛	101 淨身佛	102 華光佛
103 燃燈佛	104 光明佛	105 名相佛
106 大通智勝佛	107 閻浮那提佛	108 金光佛
109多摩羅跋旃檀香佛	110 法明佛	111千二百普明佛
112 光遠佛	113月教佛	114 旃檀香佛
115 善山剛佛	116 止念佛	117 世如王佛
118 無量壽佛	119 離垢辯佛	120 無着佛
121 龍天佛	122 音王佛	123 安明頂佛
124 金剛藏佛	125 煥光相佛	126 地種佛

127 上瑠璃佛 128 金色佛 129 月像佛

130 音華佛 131 解脫華佛 132 具足光明佛

133 海意樂慧佛 134 火光佛 135 大香佛

136 離胎佛 137 捨厭意佛 138 寶行佛

139 勇音佛 140 首積佛 141 大衆法慧佛

142 蔽日月光佛 143 極最首佛 144 月光佛

145 日光佛 146 調意越諸華佛 147 除諸癡冥佛

148 宣龍雷音佛 149 出山海自在王佛

150 斷疑拔欲除冥佛 一心敬禮者却卅六億劫生死之罪

151 意無恐懼威毛不堅佛 一心敬禮者却八萬劫生死之罪

152 師子佛 一心敬禮者却六十劫生死之罪

153 名稱遠聞佛 一心敬禮者却八萬劫生死之罪

154 法名號佛 一心敬禮者却七十二劫生死之罪

155 奉法佛 一心敬禮者却八十二萬三千 88 劫生死之罪

156 法幢佛 一心敬禮者却十二萬三千百 89 億劫生死之罪

157 善寂月音王佛 158 明德佛 159 日月光王佛

【佛名校勘記】

東方

53:娑→婆…S5082 **79**:音→首…S5082 **115・116**:佛の後に再び 115・116 佛(重複)… S5082 **120**:無→×…BD00084・BD00458・S5082 **127**:娑→婆…BD00084・BD00458・S5082

東南方

2:精→釋…BD00458 3:進→精…BD00084 31:行→脩…BD00458 40:吼→呪…BD00458 48:毘娑→毘婆…BD00084・BD00458・S5082 65:淨→×…BD00084・BD00458・S5082 103:南→×…BD00084 151:羅→×…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082 155:王→天…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082

南方

18:明→×…BD00084・BD02275・BD02564 **35**:高寶→寶高…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **41**:不→無…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082 **47**:生→×…BD00084 / 生徳王→徳徳…S5082 **53~59 の配列**:54 → 55 → 56 → 58 → 53 → 59 → 57…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **58**:得→徳…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **62**:得→徳…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **66**:生→生徳…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **71**:賢→醫…BD00084・BD002564・S4531・S5082 **75**:生→×…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **75**:生→×…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **75**:生→×…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **91**:亦→名…BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・S4531・S5082 **91**:亦→名…BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・BD00084・S5082 **91**:亦→名…BD00084・S4531・S5082

BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 98:カ→×…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082 121:量→邊・生→王…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082 /量→邊…S4531 124:生→王…BD02564 125:功→× BD00084・BD00458・BD02564・S4531・S5082 126 と 127 の轉倒…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531 (BD02564 は兩佛を轉倒した後に 126 佛を再掲) 154:空→×…BD07650 157:王→生…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S4531・S5082 158 の後に「流布力王佛」(145 佛の重複)…BD07650

西南方

7:華→化…BD00084・BD02275・BD02564・S5082 11 と 12 の轉倒…S4531 →×···BD07650 **20:佛名の後に「五百」を插入…BD07650 26**:普→作…BD00084・ $BD02275 \cdot BD02564 \cdot S5082$ **29~30**:×···BD02275 · BD02564 **31**: BD00084 • BD02275 • BD02564・BD07650・S4531・S5082 により插入 **35**:明→明轉…BD07650 **39**:×…S5082 **40**:×···S5082 / 德→得···BD07650 • S4531 / 王→王明···BD00084 • BD02275 • BD02564 • BD07650・S4531 42:過→遇…BD07650 48と49の轉倒…BD00084・BD02275・BD02564・ BD07650 · S4531 · S5082 **51**:沙→莎…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082 **55**:華→ 華德…BD07650 **60**:財→才…BD00084・BD02275・BD02564・BD07650・S4531・S5082 **62**:火→水…BD07650 **65** と **66** の轉倒…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・ S5082 **66**:六百→六百廿…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **72と73を 轉倒**…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **72**:衆→徳…S4531 **76**:徳→徳生… BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 **85**:音→音聲…BD00084 · BD02275 · BD02564・S4531・S5082 **86**:徳→徳明…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 87:聲→嚴…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 97:王→×…S4531 101:無→×···BD00084 111:持→堅持···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 113:自→自在…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 116:壞→增・蓋→ 益…BD00084·BD02275·BD02564·S4531·S5082 117:婆→娑…BD00084·BD02275· BD02564 · S5082 118 + 119: 遍満大海功徳佛…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 130~133: BD00084·BD02275·BD02564·S4531·S5082 により插入 (S4531の 132 佛は「樴法積佛」) 139:聚→取…BD00084・BD02275・BD02564・S5082 142:嚴→嚴 王···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 143:最→聚···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082 146: 尊→尊意…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 梵梵→梵…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 **156**:蓋→×…BD00084 · S5082 156 と 157 の轉倒…S4531 159:憶→幢…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・ S5082

西方

9:無→×…S5082 13:藏華→華藏…BD02275・BD02564 14:二千→二千億…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 23:意→音…S4531 24 と 25 の間に 135 (世妙佛)・136 (慈悲佛)・140 (世主佛)・141 (人王佛)を插入…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 32:×…BD00084・BD02275・BD02564・S5082 33:36 と 37 の間に插入…BD00084・BD02275・BD02564・BD08227・S4531・S5082 37:惠→恨…BD00084・BD002275・BD02564・BD08227・S5082 /惠→眼…S4531 43:檀→檀香…BD00084・BD02275・BD02564・BD08227・S5082 /惠→眼…S4531 43:檀→檀香…BD00084・BD02275・BD02564・BD08227・S4531・S5082 61~64 の配列:63 → 64 → 61 → 62…BD00084・

BD02275 · BD02564 · BD08227 · S4531 · S5082 · P4007 **64**:月→明…BD00084 · S5082 **65**:S4531 により插入 **69**:意→音…BD08227・S4531 **71**:色→×…P4007 **72**:疑→ 癡…BD00084・BD02275・BD02564・S5082 76 と 77 の轉倒…BD00084・BD02275・ BD02564・S4531・S5082・P4007 77:智→智慧…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・ S5082 · P4007 **83**:離→雜···BD00084 **107**:得→德···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531·S5082 121:王→×···BD00084·BD02275·BD02564·S5082 129:蓋→善··· BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082 **135・136・140・141**:24 と 25 の間に插 入…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 **138**:勝→邊…BD00084 · BD02275 · BD02564 • S5082 / 勝→×···S4531 149:無→無礙···BD00084 • BD02275 • BD02564 • S5082 149 と 150 の轉倒…BD00084・BD02275・BD02564・S5082 159:進→×…BD00084・ BD02275 · BD02564 · BD07430 · S4531 · S5082 **161**:早→阜…BD07430 · S4531 憶→幢・光→光明…BD00084・BD02275・BD02564・BD07430・S4531・S5082 167:幡 →幢…BD02275・BD02564 **168**:臺→高・172 と 173 の間に插入…BD00084・BD02275・ BD02564 · S5082 170:雷→盧···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082 莊嚴→疾神…BD00084 • BD02275 • BD02564 • BD07430 • S4531 • S5082 177:度→疾度… BD02564 **180**:明→明王…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082 / 明→王明…BD07430 183 と 184 の轉倒…BD07430 **184**:幢→幡…BD00084 **186**:幢→幡…BD07430 **189**:王→生…S4531 **190**:越→衞…BD07430 · S4531

西北方

1:西北→西北方…BD07430·S4531 4:×…BD07430·S4531 6:萬→×BD07430 11:宿 →宿王…BD07430 · S4531 **17**:×…BD00953 · BD07430 · S4531 **29**:光→德…BD07430 **52**:生→生王···BD07430 **55**:量→邊···BD00953 •BD01822 •BD07430 •BD08329 BD00953 · BD01822 · BD07430 · BD08329 により插入 72:得→徳…BD00953 · BD01822 75:×···BD01822 75と76の轉倒···BD07430・BD08329 76の後に75を再掲(重複) …BD00953 **91と92の轉倒**…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 **93**:流→迹… BD00953 · BD01822 / 流→跡…BD07430 · BD08329 **95~102の配列**:96→97→95→99 → 98 → 101 → 102 → 100···BD00953 • BD01822 98 と 99 の轉倒···BD07430 • BD08329 99:徳→寶…BD00953 • BD01822 100:102 と 103 の間に插入…BD07430 • BD08329 住→持…BD07430 **10**4:弘→彌…BD01822 **113**:施→放…BD00953 • BD01822 勳→動…BD01822 **120**:神→祥…BD00953 • BD01822 • BD07430 • BD08329 **124**:放→ 施···BD00953 • BD01822 • BD07430 • BD08329 **126**: 疆→疆···BD00953 • BD01822 ✓ 彊 →強…BD07430 • BD08329 **131**:善→善化…BD00953 • BD01822 • BD07430 • BD08329 **135**:雨音→音雨…BD00953 • BD01822 • BD07430 • BD08329 **141**:唯衞→維越…BD00953 • BD08329 149:才→材…BD00953 · BD01822 · BD07430 · BD08329 153 + 154:憂鉢 羅蓮華勝佛…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329(BD00953 は羅→×) 161:怨 →恐…BD00953 • BD01822 • BD07430 • BD08329

北方

12:行→徳…BD00953・BD01822 **19**:字→號…BD00953・BD01822 **25**:恕→怒…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 **26**:日→善…BD00953・BD01822 **32**:金剛光明佛と稱王佛に分離…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 (BD07430 は明→×) **33**:無上→常無…

BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 37:直後に再掲(重複)…BD00953・BD01822 39 + 40:婆羅王那羅延佛…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 41:出→山…
BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 42:王→×…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 48:×…BD00953・BD01822 53: BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 により插入 61:生→沙…BD08329 62:明→眼…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 66:婆→娑…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 76:相→檀…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 80:威→成…BD00953・BD01822 87:釋→精…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 ※8:沙→娑…BD00953・BD01822 89:娑→婆…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 /娑→波…BD01822・BD07430・BD08329 103 と 104 の轉倒…BD00953・BD01822 108:音→陰…BD07430・BD08329 117:娑→沙…BD00953・BD01822 /王→ 主…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329 117:娑→沙…BD00953・BD01822 /王→ 主…BD00953・BD01822・BD08329 123 と 124 の轉倒…BD00953・BD01822・BD08329 125:最→聚…BD00953・BD01822・BD08329 156:嚴→嚴王…BD00953・BD01822・BD08329 により插入 153:恕→怒…BD00953・BD01822・BD08329 156:嚴→嚴王…BD00953・BD01822・BD08329 により插入 153:恕→怒…BD00953・BD01822・BD08329 156:嚴→嚴王…BD00953・BD01822・BD08329 156:嚴→嚴王

東北方

7:淨→諍…BD00953 • BD01822 • BD08329 12:德→功德…BD00953 • BD01822 • BD08329 **19**:賢→醫…BD00953 • BD01822 **28**:字→號…BD00953・ **18**:明→眼…BD00953 BD01822 **30と31の轉倒**···BD00953 • BD01822 • BD08329 **31**:無→無垢淨無···BD00953 • BD01822 · BD08329 **32**:無垢淨→×···BD00953 · BD01822 · BD08329 **37**: BD00953 · BD08329により插入 44:王→×…BD00953·BD01822 45:善→×…BD00953·BD01822・ BD08329 **52~55**:×···BD00953 **84**:香→衆···BD00953 **·** BD01822 **倒**…BD00953 • BD01822 • BD08329 **98**:王→相…BD00953 • BD01822 /明王→王明… BD08329 101:作明→明作…BD00953・BD01822 101 と 102の轉倒…BD00953・BD01822 **109 と 110 の轉倒**···BD00953・BD01822・BD08329 **110**:無邊→×・安立王→王安立··· BD00953 • BD01822 • BD08329 115: 邊→邊德…BD00953 • BD01822 • BD08329 121: 邊 →量…BD00953 • BD01822 • BD08329 **134**:華→華歩…BD00953 • BD01822 **135**:住→ 柱…BD00953 · BD01822 143:上→高…BD00953 · BD01822 147:德→得…BD00953 · BD01822 **149**:音→音王…BD00953 · BD01822 · S4531 **156**:在→×…S4531 上方

1:日王→星···BD00953 • BD01822 **2**:明→明王···BD00953 • BD01822 3:光→月光… BD00953 • BD01822 • S4531 9:樓→數…BD00953 · BD01822 · S4531 11:超→起… BD00953 • BD01822 • S4531 17:祥→詳…BD00953 • BD01822 29 と 30 の轉倒… BD00953 • BD01822 • S4531 **34**: ±→×···BD00953 • BD01822 37 と 38 の轉倒… BD00953 • BD01822 • S4531 **49**:明→眼…BD00953 • BD01822 • S4531 50:無驚怖→驚 畏···BD00953 • BD01822 72:威→成···S4531 81:賢→堅···BD00953 • BD01822 • S4531 88:尊→×…BD00953 • BD01822 • S4531 90:音→香…BD00953 • BD01822 95:八→八 音…BD00953 • BD01822 • S4531 **99**:×…BD00953 • BD01822 ✓憶→幢…S4531 音→意…BD00953・BD01822・S4531 **103**:憶→幢…BD00953・BD01822・S4531 **107**: 勲→勤…BD00953 **110**:生→山…BD00953・BD01822・S4531 **111**:天→無・尊→尊王… BD00953 • BD01822 • S4531 113:德智→德山二智…BD00953 • BD01822 • S4531 116:番 →益…BD00953・BD01822・S4531 121:無→×…S4531 125:慧→×…BD00953 127・
128: BD00953・BD01822・S4531 により插入 129:寶→宿稱…BD00953・BD01822・S4531 130:娑→娑羅王…BD00953・BD01822・S4531 131:妙→微妙…BD00953・BD01822・S4531 132:賴→賴吒 133 と 134 の轉倒…BD00953・BD01822・S4531 134:稱尊
→尊稱…S4531 136:僧→×…BD00953・BD01822・S4531 137:香→音…BD00953・BD01822・S4531 138:憶→幢…BD00953・BD01822・S4531 140:王→光明…BD00953・BD01822 ✓ 王→光明王…S4531 143: BD00953・BD01822・S4531 により插入 144:智
→法智…BD00953・BD01822・S4531 152:王→×…BD00953

下方

5:遠→達…BD00953・BD01822・S4531 6:憶→幢…BD00953・BD01822・S4531 9:淨→華…BD00953・BD01822・S4531 14:遠→遶音…BD00953・BD01822・S4531 20:明→勝…BD00953 22:嚴→嚴王…BD00953・BD01822・S4531 23:火→大…BD00953・BD01822・S4531 23:火→大…BD00953・BD01822・S4531 27:音→徳…BD00953・BD01822・S4531 27と28の轉倒…BD00953・BD01822・S4531 36:稱→歩…BD00953・BD01822・S4531 46: BD00953・BD01822・S4531 により插入 49:明→×…BD00953・BD01822・S4531 62:妙央佛と光明王佛に分離…BD00953・BD01822・S4531 139:音→意…S4531 148:雷→富…BD00953・BD01822・S4531 149:×…BD00953

【流通分・祈禱文校勘記】

1 言→告···BD00084 • BD00458

- 2 敬禮→禮敬···BD00084 · BD00458 · S5082
- 3 萬→×···BD00084 S5082
- 4 一心→×····BD00458 BD02275 BD02564
- 5 生死→×···BD00084
- 6 生死→×···BD00084
- 7 若→若有…BD02564
- 8 悟→吾…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082
- 9 勢→世…BD00084 · BD00458 · BD02275 · BD02564 · S5082
- 10 禮敬→敬禮…BD00084 BD00458 BD02275 BD02564
- 11 佛土→佛國土…BD00084・BD00458・BD02275・BD02564・S5082
- 12 弗→×···BD00458 BD02275 BD02564
- 13 若→若有…BD00084 · S5082
- 14 意→×···BD00084 / 意→億···BD07650
- 15 千萬→千萬億···BD00084 BD02275 BD02564 BD07650 S4531 S5082
- 16 三塗之厄→三厄之罪…BD00084・BD02275・BD02564・S5082
- 17 後→往生…BD00084 BD02275 BD02564 BD07650 S4531 S5082
- 18 化→授…BD00084・BD02275・BD02564・BD07650・S4531・S5082
- 19 有→×···BD02564
- 20 五→×···BD00084 BD02275 BD02564 S5082 / 百五→五百···BD07650 S4531
- 21 敬禮→敬禮者…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S4531 · S5082
- 22 156 佛と 157 佛の位置轉倒に伴い、祈禱文も兩者轉倒

- 23 有→×···BD00084 S5082
- 24 致→×···BD02275 BD02564
- 25 至→正…BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082
- 26 能却→能忘能却…BD02275 · BD02564
- 27 千劫→千億劫···BD00084 BD02275 BD02564 S4531 S5082
- 28 棄→不棄…BD00084 · S5082
- 29 受→受耳···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082
- 30 道→×…BD00084・BD02275・BD02564・S4531・S5082
- 31 終→終之時…S4531
- 32 至念→正禮···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082
- 33 迎→迎之···BD00084 BD02275 BD02564 S4531 S5082
- 34 誦→樂誦…BD00084 · BD02564 · S4531 · S5082
- 35 却→能却…BD00084 · BD02275 · S5082
- 36 一心~之罪→×···BD00084 · BD02275 · BD02564 · S5082
- 37 九→×…BD07430
- 38 百→×···BD00084
- $39 \longrightarrow \times \cdots BD07430 \cdot S5082$
- $40 + \Xi \rightarrow -+\Xi \cdots S5082$
- 41 九百→九百八十···BD00084 · BD02275 · BD02564 · BD07430 · S4531 · S5082
- 42 多→×···BD007430 · S4531
- 43 性→姓···BD007430 · S4531
- 44 性→姓…BD007430 · S4531
- 45 諷誦→誦讀…BD07430
- 46 得→得天…BD07430 · S4531
- 47 衆→人…BD07430
- 48 其→具…BD07430
- 49 生死→×···S4531
- $50 \longrightarrow \times \cdots BD07430$
- 51 性→姓…BD00953・BD01822・BD07430・BD08329
- 52 得→得法寶···BD00953 · BD01822 / 得→得寶···BD07430
- 53 種種→寶幢…BD08329
- 54 沙→×···BD00953
- 55 狂→枉···BD00953 BD01822 BD07430 BD08329
- 56 念→念念···BD07430
- 57 得→×···BD00953
- 58 六通→六神通…BD00953 · BD01822
- 59 除→降···BD00953 BD01822
- 60 不亂→不惱亂…BD00953 BD01822
- 61 億→億那術劫生死…BD00953 · BD01822 · BD08329
- 62 誦→×···BD08329
- 63 生→生得不通…BD01822

- 64 得→得不…BD08329
- 65 樂→信樂···BD00953 · BD01822 · BD08329
- 66 生→生得···BD00953 · BD01822
- 67 正→政…BD08329
- 68 得成正覺→×…BD00953 · BD01822 · BD08329
- 69 維→惟···BD00953 · BD01822 · BD08329
- 70 性→姓···BD00953 · BD01822 · BD08329
- 71 性→姓···BD00953 · BD01822 · BD08329
- 72 其有聞→聞有…BD00953 · BD01822
- 73 樂→樂執持…BD00953・BD01822・BD08329
- 74 虚→盧···BD00953 BD01822 BD08329
- 75 153 佛と 154 佛の祈禱文が轉倒…BD00953・BD01822・S4531
- 76 言→告…S4531
- 77 姓→×···S4531
- 78 斑→班···BD00953 BD01822
- 79 父→父母···BD00953 · BD01822 · S4531
- 80 所生→旦處…BD00953 / 所生→生處…BD01822
- 81 疾→×···S4531
- 82 病→痛…BD00953 BD01822
- 83 徳→×···BD00953
- 84 皆→皆皆…BD00953
- 85 威→感…BD00953 BD01822 S4531
- 86 萬→×···BD00953 BD01822
- 87 罪→罪也…S4531
- 88 八十二萬三千→十二萬三千百億···S4531
- 89 百→×···BD00953

(作者は關西學院大學非常勤講師)